

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
**a trauma-informed community**

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org) or [pl.holyfamilyforall.org](http://pl.holyfamilyforall.org)  
**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)  
**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>



Holy Family Parish

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),  
**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**  
12:00pm (Spanish, St. Joseph);  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**  
**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



"WE ARE  
THE EASTER  
PEOPLE AND  
*hallelujah* IS  
OUR SONG."

ST. JOHN PAUL II

### THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Parish Center phone: 732-545-1681

Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**  
(ext. 108) [brandya@holyfamilyforall.org](mailto:brandya@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant &  
youth empowerment specialist**  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS, director of pastoral services**  
(ext. 102) - [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**  
(ext.106) - [tryan@holyfamilyforall.org](mailto:tryan@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

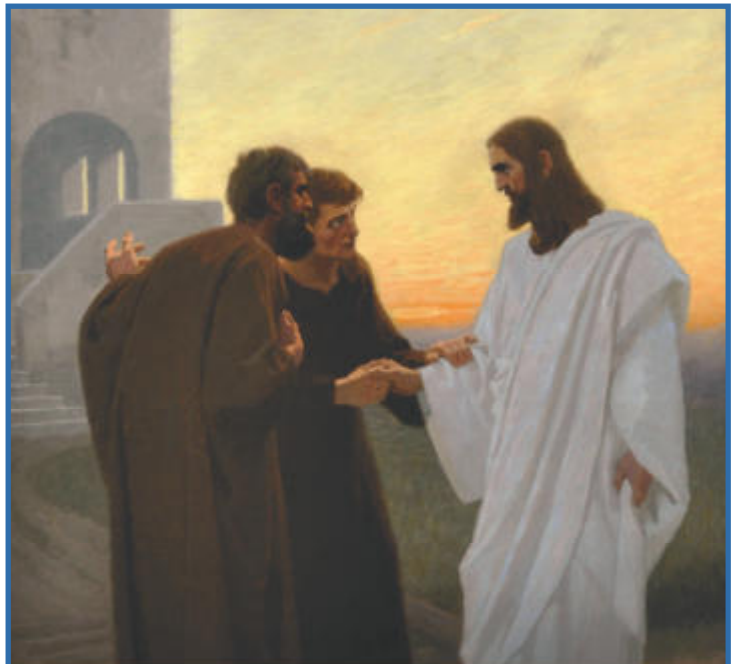
### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: **Thomas Szallai, Carol Meszaros**

FINANCE COUNCIL: **Thomas Szallai, chair**

PASTORAL COUNCIL LEADERS: **Magda Varga, Marie Zach**

THEOPHANY CENTER: **Eileen Aguilar**



## 3<sup>RD</sup> SUNDAY OF EASTER

They set out at once and returned to Jerusalem where they found gathered together the eleven and those with them who were saying, "The Lord has truly been raised and has appeared to Simon!" - Lk 24:33-34

Regresaron a Jerusalén, donde encontraron reunidos a los Once con sus compañeros, los cuales les dijeron: "De veras ha resucitado el Señor y se le ha aparecido a Simón". - Lc 24, 33-34



**May**

“To the pandemic of the virus we want to respond with the universality of prayer, of compassion, of tenderness. Let us unite. Let us make our closeness felt to the people who are most alone and most deprived.”



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY** can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

**THANK YOU:** Sincerest thanks go out to those who have given generously to the Bishop’s Annual Appeal. **To date, we are at \$ 6,065.00.** This represents **48.1%** of our **\$14,000 goal.** Every gift, no matter the size, is important and greatly appreciated. **Mail your gift to: Diocese of Metuchen, Bishop’s Annual Appeal, PO Box 4000, Metuchen, NJ 08840-4000 or give online at [www.diometuchen.org/BAA](http://www.diometuchen.org/BAA).**

**PAYPAL DONATIONS ARE ENCOURAGED**  
**Thank you** to all have who have continued to support Holy Family Parish in these challenging times **by giving either by dropping off/ mailing offertory envelopes or by PayPal. The PayPal option is available via the blue Donate Today tab on our parish website.** Your contributions allow us to continue to pay our bills. Be assured that your prayers are lifted up daily through the sacrifice of the Holy Mass.

**SE ALENTAN LAS DONACIONES DE PYPAL- Gracias a todos** los que han continuado apoyando a la Parroquia de la Sagrada en estos tiempos dificiles, **ya se ha entregando o enviando sobres del ofertorio o por PayPal. La opción de PayPal está disponible a través de la pestaña azul “Donate Today” en el sitio web de nuestra parroquia.** Sus contribuciones nos permiten continuar pagando nuestras facturas. Tenga la seguridad de que sus oraciones se elevan diariamente a través del sacrificio de la Santa Misa.

**AVISO IMPORTANTE**  
Siempre revise nuestras cuentas de redes sociales:  
**Sitio web** de HFP: <http://www.holyfamilyforall.org>  
**Pagina de Facebook:**  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>  
**Twitter:** @HolyFamily4all

**TOMAR NOTA**  
**STREAMING on FACEBOOK LIVE**  
Todos los domingos, transmitimos nuestra misa bilingüe a partir de las 10:30am, a traves de Facebook Live. Encuétranos en Facebook: Holy Family Parish



**MASS INTENTIONS** - At this time, daily Mass is celebrated by our priests without a congregation. We pray daily for Mass intentions and for all suffering from Covid - 19, their families & medical personnel.

- April 25, Sat** - For the people
- April 26, Sunday** - Fr. Capistran Polgar, O zdrowie i Boze błogosławieństwo dla rodziny Beczek, Ivetka Misovic, Rosario Rivera Osorio
- April 27, Mon** - William Hildenbran
- April 28, Tues** - Por agradecimiento del San Juda Tadeo
- April 29, Wed** - Ilse L Kosik, En agradecimiento al Niño Jesus
- April 30, Thurs** - For the people
- May 01, Fri** - Society of Remembrance
- May 02, Sat** - Ilse L Kosik
- May 03, Sun** - Dorothy Szallai, O zdrowie i Boze błogosławieństwo dla Juli Zyczkowskiej z okazji urodzin

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**  
Always check our website and social media accounts:  
**HFP Website:** <http://www.holyfamilyforall.org>  
**Facebook Page:**  
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>  
**Twitter:** @HolyFamily4all

**TAKE NOTE**  
**STREAMING on FACEBOOK LIVE**  
Every Sunday, we broadcast our bilingual Mass starting at 10:30 AM on Facebook Live. Find us on Facebook: Holy Family Parish

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish:

Happy Easter! The readings of this joyous season provide us with many opportunities for personal reflection. Today is a power example of this. We read in our gospel the very familiar account of the disciples on the road to Emmaus. There in the midst of their journey, Jesus himself appears. He asked them what they were discussing. We discover that they were actually talking out Jesus himself. They shared with Jesus the events that all the people were talking about. Included were the strong reputation, arrest, crucifixion and death of Jesus. They continued with the experiences of the woman who discovered the empty tomb. They shared how they were hoping that he would be the one to redeem the people.

The powerful phrase, "we had hoped," expresses the feeling of loss, confusion and grieving of the disciples that moment. These feelings were shared with many others. The response of Jesus changes everything. Their encounter with the risen Christ on the road and later in the breaking of the bread opened their eyes. They were able to recognize that it was Jesus himself that was with them.

The same phrase "we had hoped" has been repeated many times the past weeks. We share the feelings of loss, confusion and grieving with the early disciples. Our Easter Season reminds us now more than ever that Jesus is with us. He is with us in this path in our lives. The risen Jesus is walking beside us now. Like the disciples we are invited to open our hearts and eyes to recognize the hope and new possibilities that He provides us. Renewed in this hope let us be that leaven to inspire the hope in others this sacred season.

With my prayers,

Fr. Ryan



**Beware of Scammer**

We have been alerted once again that many parishioners of the Diocese have been targeted by fraudsters and it's not just happening in New Jersey. The Diocese of Scranton, Pennsylvania, and the Archdiocese of Miami, Florida and others also have reported the scam and the Texas attorney general issued a consumer alert about it. The alert indicates that the scammers are probably using information found on church websites or in online parish bulletins to trick parish members into parting with their cash. Fraudsters using Facebook messenger have even gone so far as to include a priest's profile picture, captured from Facebook or another online source, to make their correspondence appear more authentic.

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y Amigos de la Parroquia de la Sagrada Familia:

¡Felices Pascuas! Las lecturas de esta alegre temporada nos brindan muchas oportunidades para la reflexión personal. Hoy es un ejemplo poderoso de esto. Leemos en nuestro evangelio el relato muy familiar de los discípulos en el camino a Emaús. Allí, en medio de su viaje, Jesús mismo se les aparece. Él les preguntó de qué estaban discutiendo. Descubrimos que en realidad estaban hablando del mismo Jesús. Compartieron con Jesús los eventos de los que hablaban todas las personas. Incluyeron la fuerte reputación, arresto, crucifixión y muerte de Jesús. Continuaron con las experiencias de la mujer que descubrió la tumba vacía. Compartieron cómo esperaban que él fuera el que redimiera a la gente.

La poderosa frase, "habíamos esperado", expresa el sentimiento de pérdida, confusión y aflicción de los discípulos en ese momento. Estos sentimientos fueron compartidos con muchos otros. La respuesta de Jesús lo cambia todo. Su encuentro con el Cristo resucitado en el camino y luego al partir el pan les abrió los ojos. Pudieron reconocer que era Jesús mismo quien estaba con ellos.

La misma frase "habíamos esperado" se ha repetido muchas veces en las últimas semanas. Compartimos los sentimientos de pérdida, confusión y duelo con los primeros discípulos. Nuestra temporada de Pascua nos recuerda más que nunca que Jesús está con nosotros. Él está con nosotros en este camino en nuestras vidas. El Jesús resucitado está caminando a nuestro lado ahora. Al igual que los discípulos, estamos invitados a abrir nuestros corazones y ojos para reconocer la esperanza y las nuevas posibilidades que nos brinda. Renovados en esta esperanza, seamos esa levadura para inspirar la esperanza en otros en esta sagrada estación.

Con mis oraciones

El p. Ryan



**Cuidado con los estafadores**

Hemos sido alertados una vez más de que muchos feligreses de la Diócesis han sido blanco de estafadores y no solo está sucediendo en Nueva Jersey. La Diócesis de Scranton, Pensilvania, y la Arquidiócesis de Miami, Florida y otros también han informado sobre la estafa y el fiscal general de Texas emitió una alerta al consumidor al respecto. La alerta indica que los estafadores probablemente están utilizando la información que se encuentra en los sitios web de las iglesias o en los boletines parroquiales en línea para engañar a los miembros de la parroquia para que den su dinero. Los estafadores que usan Facebook Messenger han llegado incluso a incluir una foto de perfil de un sacerdote, capturada de Facebook u otra fuente en línea, para hacer que su correspondencia parezca más auténtica.



**Niedziela Miłosierdzia Bożego  
III Niedziela Wielkanocna  
26 kwietnia 2020 r.**

**PSALM 91 - O Bożej opiece**

Kto przebywa w pieczy Najwyższego  
i w cieniu Wszechmocnego mieszka,  
mówi do Pana: «Uciezko moja i Twierdzo,  
mój Boże, któremu ufam».

Bo On sam cię wyzwoli  
z sideł myśliwego  
i od zgubnego słowa.

Okryje cię swymi piórami  
i schronisz się pod Jego skrzydła:  
Jego wierność to puklerz i tarcza.  
W nocy nie ulękiesz się strachu  
ani za dnia - lecącej strzały,  
ani zarazy, co idzie w mroku,  
ni moru, co niszczy w południe.  
Choć tysiąc padnie u twego boku,  
a dziesięć tysięcy po twojej prawicy:  
ciebie to nie spotka.

Ty ujrzysz na własne oczy:  
będziesz widział odpłatę daną grzesznikom.

Albowiem Pan jest twoją ucieczką,  
jako obrońcę wzięłeś sobie Najwyższego.

Niedola nie przystąpi do ciebie,  
a cios nie spotka twojego namiotu,  
bo swoim aniołom dał rozkaz o tobie,  
aby cię strzegli na wszystkich twych drogach.

Na rękach będą cię nosili,  
abyś nie uraził swej stopy o kamień.  
Będziesz stapał po wężach i zmijach,  
a lwa i smoka będziesz mógł podeptać.

Ja go wybawię, bo przylgnął do Mnie;  
osłonię go, bo uznał moje imię.  
Będzie Mnie wzywał, a Ja go wysłucham  
i będę z nim w utrapieniu,  
wyzwolę go i sławą obdarzę.  
Nasycę go długim życiem  
i ukazę mu moje zbawienie.



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**“With that, [the breaking of bread] their eyes were opened and they recognized Him ...” Lk 24:31a, 35b**

Last week we talked about our tendency towards denying the good and accepting the bad as a reflection of our lack of faith in God.

Jn 14:17; 8:43-47 This very truth is played out for us in the Gospel this week by two disciples on their way to Emmaus. Fortunately for them, the risen Christ appears to them, chastises them for their lack of faith and then goes on to put into perspective how all of scriptures and the prophets allude to the very facts that transpired in Jerusalem. Lk 24:25-27

When will we learn?! Jesus is our Lord and God, not the world.

From last week: Even in the face of reason, we regularly put the burden of proof on the truth and the good, and offer disbelief to shown fact, even in the presence of clear evidence.

So, how can we change? Here is the recipe:

- 1). Ask for forgiveness. Beginning with John preaching Baptism and Repentance followed by Jesus proclaiming “the Kingdom of God is at hand” and strengthening John’s and the prophets’ words with new precepts and understanding of God’s Commandments (Mt 5,6); The Gospel of Luke recounts Peter’s words after he is filled with the Spirit. He says, “Repent and be Baptized in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins; and you will receive the gift of the Holy Spirit.” Acts 2:37-39; 3:19; 8:17
- 2). Make recompense and want absolution from the Father. Jn 6:65
- 3). Love one another and remain in Him. Jn 15:12,17; 15:4-5
- 4). Stay in Communion with Him: in a state of grace. Jn 6:54,56,58
- 5). Act as a disciple in duty and mission and receive His promise. Jn 17:18,20; 17:3,24



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

*Paquetes economicos,  
fotos familiares y mas!*

732-213-9024

o 732-8014495



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING  
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue  
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VHO2047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue

Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

BoylanFH.com

~ family owned and operated since 1958 ~

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
New Jersey



CatholicMatch.com/NJ



**La Guelaguetza Mexican Store**

240 Somerset Street

(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema  
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa  
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos

**Too Sick for Mass?**

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered  
right to your inbox!

www.parishesonline.com



**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized  
Provider

SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!  
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

